

**free**

**time**

**MAGAZINE**



# **Daddy Yankee** **“Prestige”**

Selezioni discografiche

Recensioni musicali

News

Le nominations per  
i Latin Grammy

La settimana  
caraibica in  
Campania-Molise  
Abruzzo - Puglia  
Sicilia



## La settimana caraibica in Campania

### DOMENICA

|                  |               |                                      |  |
|------------------|---------------|--------------------------------------|--|
| Casagiove(CE)    | Papito's      | dj vari                              | Group Exclusive. e Alma libre                                      |
| Teano(CE)        | Don Quixote   | dj Oscar                             | Animaz. Jirer, Amanda, Domenico                                    |
| Nola(NA)         | Vida          | dj Lorenzo Ferrillo Nelson Rodriguez | Ulises Hernandez y Yuliet Alvarez                                  |
| Napoli           | Extravagance  |                                      |  |
| Villa D'Agri(PZ) | Pepe nero     | dj El Sonero                         | Animazione Jesus   |
| Pozzuoli(NA)     | Barcode       | dj Gino Latino                       |  |
| Salerno          | Isla Bonita   | dj vari                              |  |
| Eboli(SA)        | Bar del corso | El bebe Salsero                      | Org.Salsa sabor  |
| Nocera inferiore | Tiffany       | dj vari                              | Org.Massimo Stanzone Paolo Citro<br>Peppe Grantò, Carmine Pastore, |

### LUNEDI'

|        |                 |                             |                        |
|--------|-----------------|-----------------------------|------------------------|
| Napoli | Portanova caffè | dj Don Rafaello, El Perilla | Dir art.Fortunato Pane |
|--------|-----------------|-----------------------------|------------------------|

### MERCOLEDI'

|              |              |                |                    |
|--------------|--------------|----------------|--------------------|
| Napoli       | Extravagance | dj Gino Latino | Extravagance staff |
| Fratte >(Sa) | Area 51      | dj Oscar       | Dir art.Odette     |

|                           |                   |              |  |
|---------------------------|-------------------|--------------|--|
| San Pietro al Tanagro(SA) | Casale San Pietro | dj El Sonero |  |
|---------------------------|-------------------|--------------|--|

### GIOVEDI'

|                         |                     |                              |  |
|-------------------------|---------------------|------------------------------|--|
| Avellino                | Alter ago           | dj Gianni Vallonio           | Salsastress  |
| S.Giorgio a Cremano(NA) | Latin rock discopub | dj vari                      | Carlos Alcantara, Pino Bosco<br>Pietro, Ciro.                    |
| Napoli                  | La Brasserie        | dj Gino Latino, Don Rafaello | Dir art. Grazia La Morena<br>Giorgio Longobardo- Andrea Varriale |
| Teano(CE)               | Don Quixote         | dj Oscar                     | Animaz. Jirer, Bianca, Amanda                                    |
| Casoria(NA)             | Discobowling        | dj Luca Pirozzi              | Dir.art. Davide Pirozzi, Anna Di Vicino                          |

### VENERDI

|                        |                            |   |  |
|------------------------|----------------------------|---|--|
| Avellino               | Hi road                    | dj Tony M   | Anima latina dance   |
| Caserta                | C'era una volta in America | dj El Sonero  | Dir artistica Roel Diaz  |
| Brusciano(NA)          | Diamond                    | dj Lucky, Pablito, Sketty                               | Nueva Generacion by Virma  |
| Eboli(SA)              | Cubalibre                  | dj.Oscar e Miguel                                       | Dir art Max Carbone  |
| Napoli                 | Biclub by Accademia        | dj.Gino Latino  | Dir art Antonella Avallone   |
| Agnano(Napoli)         | Duel                       | dj M.Melchionda, Jhonatan<br>Antonio Fei, Lucky Luciana | Cubalibre group  |
| Caserta                | Cocopazzo                  | dj.vari   | Alma libre y Group Exclusive   |
| Cercola(NA)            | Gulliver                   | dj Don Juan   | Massimo,Marcello, Roberto,Lidia  |
| Mondragone(CE)         | Lido Sinuessa              | Dj Pà   | Animazione by Salsa Luepa<br>Luca Maro e Patrizia Di Nardo                         |
| Benevento              | Byblos latino              | dj.Natal,Pako, Tony M.                                  | Dir.art. Maurizio Follo  |
| Aversa                 | Fluke                      | dj.L.Ferrillo   | Dir art. Vittorio Bove e Gigi Criscuolo<br>Crazy Love Television, Radio Punto zero |
| Salerno                | Mama non mama              | dj vari   | Bailar casino, barrio latino, Dolly latino,<br>Teatro delle arti.                  |
| S.Sebastiano a Vesuvio | Rose & Crown               | dj vari   | Locos 22   |

### SABATO

|                           |                   |                              |   |
|---------------------------|-------------------|------------------------------|---|
| Cercola (NA)              | Mama Ines         | dj Gino Latino, Lucky        | Mama Ines staff e Cohiba group                            |
| San Leucio(CE)            | La Storia         | dj Paola T.                  | Dir. art. Antonella e Teresa Della Volpe<br>Ivan D'Angelo |
| Caserta                   | Nowhere           | dj vari                      | Group Exclusive y Alma libre                              |
| Pozzuoli(NA)              | Caraibi           | dj Don Juan Harley Oscar     | Dir .art. Carlos Alcantara.                               |
| Salerno                   | Soho              | dj El Bebe salsero e M.Citro | Org. Salsa Explosion                                      |
| San Pietro al Tanagro(SA) | Casale San Pietro | dj El Sonero                 |   |
| Brusciano                 | Bloom             | dj L.Ferrillo e D .Ramirez   |   |
| Amorosi                   | Osea              | dj vari                      |   |

Per pubblicizzare il tuo locale o la tua scuola su

**Freetime magazine-Pianeta Latino**

Tel. 0823.1545089 - 328.8694140. La rivista è disponibile  
in formato PDF sul sito [www.freetimelatino.it](http://www.freetimelatino.it)

Per aggiornamenti e modifiche: e-mail [freetimelatino@libero.it](mailto:freetimelatino@libero.it)

# Il Pianeta latino di Free time

## Due chiacchiere con...

Pino Pasquariello



In un clima ancora estivo, parte la nuova stagione indoor 2012-2013. Le temperature consentono ancora qualche serata all'aperto ma i riflettori sono puntati sulle strutture al coperto. Prima o poi la temperatura comincerà a scendere...!!

Si ricomincia con auspici positivi. C'è molto entusiasmo tra gli staff caraibici che cercheranno di polarizzare l'attenzione di nuovi appassionati.

I risultati della parentesi estiva sono stati positivi dando modo agli organizzatori di protrarre le serate fino a fine settembre.

Il calendario settimanale è ricco di proposte con una concentrazione maggiore di serate nel weekend, in particolare il venerdì, almeno in questa prima fase. Meno affollato del solito il giovedì. Poi come spesso accade, ci potrebbe essere una modulazione di alcune serate. Nel corso della stagione, assisteremo a spettacoli con big del ballo e grandi orchestre. Insomma, si preannuncia una grande stagione latina.

Per quanto concerne le news discografiche, diamo spazio all'ultimo album di Daddy Yankee, Prestige, ampiamente annunciato negli ultimi mesi.

Ci sono degli inediti insieme a brani notissimi come Lovumba, che ha dato il titolo al tour di quest'anno,

"Ven conmigo" cantata insieme a Prince Royce, Llegamos a la disco, Pasarella.

Intanto sono state diramate le nominations per la tredicesima edizione dei Latin Grammy, in programma il 15 novembre a Los Angeles.

Ben 6 le nominations per Juan Luis Guerra, uno degli artisti più rappresentativi della musica latina. L'artista dominicano è inserito nelle categorie "registrazione dell'anno" e "canzone dell'anno" con i brani "En el cielo no hai hospital" e "Azul sabina". Due nominations per due grandi protagonisti del reggaeton, Tego Calderon e Don Omar.

Per quanto riguarda le classifiche Billboard, che mettono in luce i brani più venduti ed ascoltati, attraverso radio ed altri media, tra i singoli, primeggia Alexandro Sanz, con il brano "No me compares" che fa parte dell'album "la musica non se toca". Tra gli album latini, primeggia Romeo Santos, con "FomulaVol.1"



# MAMA INÈS

FASHION CLUB



BIG OPENING  
SABATO 6 OTTOBRE 2012

YOURSTYLEFORYOUREVENT

direzione artistica:

Nicola Gelsomino: 340.55.88.064 | Marcello Boscato: 338.18.86.887 | Massimiliano Iovine: 338.72.99.497

Exit SS Cercola • Via Garibaldi, 395 - Pollena - Napoli

info: +39 366.49.62.509 - [www.mamaines.it](http://www.mamaines.it)

Viaggio nella storia della musica latina

# Benny Morè

## "The essential Benny Morè"

Le recensioni di Gino Latino



Appassionati lettori ed amici di Free Time apriamo questo nuovo anno musicale con un personaggio che ha fatto la storia della musica tradizionale a Cuba sto parlando di Benny Morè' El legendario idolo del pueblo cubano raggiunse la sua maturita' artistica quando era a capo della sua "Tribù", l'orchestra gigante

che lo accompagnerà in questo decennio così importante non solo per lui ma per l'intera storia della musica cubana. La decisione di formare la sua orchestra non era altro che il risultato di una vasta e fruttifera esperienza acquisita dal Benny nella sua prima fase artistica. Il suo completo dominio dei ritmi cubani come interprete e la sua predilezione per il formato jazz-band ereditato dalla tradizione nordamericana lo motivarono a lanciarsi in questa nuova avventura.

Desiderava formare una jazz-band ampliata da una sezione di percussioni cubane. Questo formato orchestrale era molto in voga a Cuba in quel momento con l'orchestra Palau, la Riverside, la Cosmopolita, l'orchestra di Julio Cueva e degli Hermanos Castro, perchè permetteva l'interpretazione di un repertorio molto vario che passava da un bolero ad un son a una guaracha o ad un mambo. Oltretutto era il formato orchestrale in cui Benny era cresciuto nelle prestigiose orchestre di Perez Prado, Mariano Merceon, Ernesto Duarte e Arturo Nunez. L'orchestra debuttò nell'agosto del 1953 e pochi giorni dopo la sua musica veniva già trasmessa per radio. Le prime due incisioni dell'orchestra "Marianao" e "Manzanillo" sono subito due grandi successi. Negli anni seguenti Benny è richiestissimo e si reca in Venezuela, Colombia, Perù, Panama, Stati Uniti e Portorico. In quest'ultima occasione coincide con l'orchestra di Cortijo ed incontra Ismael Rivera. Sono gli

ros struggenti la voce del Benny raggiunge vertici assoluti che questa collezione documenta proponendoci in questa integrale momenti indimenticabili. Tra le tante gemme che questo cofanetto propone ci piace segnalare



un'inedita "Con Silvana Mangano" un delizioso omaggio alla nostra attrice a cui il cantante si rivolge affettuosamente elogiando la sua bellezza italiana ed esprimendo il desiderio di ballare con lei. (La popolarità del nostro sex symbol a Cuba in quegli anni era dovuta al arrivo sugli schermi cubani del suo film "Anna" che la rese mondialmente famosa per la sua sensuale interpretazione canora e di ballo della canzone "El negro zumbon").

Il merito della pubblicazione di queste meravigliose incisioni di Benny Morè va alla Tumbao Cuban Classics una etichetta indipendente con sede a Barcellona dedita alla riscoperta e diffusione dei capolavori della musica cubana del passato. Per la prima volta su cd è oggi in vendita la più completa collezione del periodo d'oro del "Barbaro del ritmo" il legendario idolo del popolo cubano. Il cofanetto racchiude in 4 cd l'integrale delle registrazioni di Benny Morè con la sua Orchestra Gigante. A completare questa eccellente edizione un libro di 124 pagine che ripercorre gli anni d'oro del "Barbaro del ritmo" dal 1953 fino alla sua tragica fine nel 1963. Il libro contiene materiale informativo mai pubblicato precedentemente nonché una straordinaria collezione di foto inedite. Un acquisto imperdibile per gli amanti della musica cubana del passato ma anche per tutti quelli che vogliono meglio comprendere quella presente. Il disco che vi segnalo è: 'The Essential Benny Morè' una doppia raccolta 31 brani da :Y hoy Como Ayer -Oh, Vida- Babara Batiri- Como fue'...e tanti altri ancora. Quindi un disco immancabile per quelli che vogliono una discografia completa che spazia a 360 gradi verso i Caraibi.



anni dei grandi successi "Se te cayo el tabaco", "Que bueno baila usted", "Francisco Guayabal", "Pongan atencion", "Oh vida", "Te quedaras". Nei mambo più travolgenti come nei bole-

CANALE 8

**Dj Pablito**

Selección



Reggaeton

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1) Entre la espada y la pared | -Gente de zona |
| 2) La patica en el aire       | -El yonki      |
| 3) Agua                       | -Osmani garcia |
| 4) Con dinero y pasmao        | -El micha      |
| 5) Salte del sarten           | -Gente d'zona  |



**TABERNA**

*Birreria - Live Music*

**Serate latine**

**Domenica e Giovedì**  
**dj Oscar**  
**Animazione**

**Jirer - Amanda - Domenico - Bianca**



Via XXVI Ottobre, 108 TEANO (ce)

Tel. 345.414.1939 - 347.2952055 - 327.5586658

www.donquixotte.com - e-mail: info@donquixotte.com

**LOS ERMANOS ROSANO** **WILLIE CHIRINO**

**EDWIN BONILLA** **N'KLABE**

**X-TREME** **DIANTE VARGAS**

**CARLOS MANUEL** **PRINCE ROYCE**

**RAKIM Y KEN WAY** **OSCAR D'LEON**

**FRANKIE NEGRO** **PIRILLI**

**GILBERTO SANTA ROSA**

**MONCHY Y ALEXANDRA**

**SERGIO VARGAS** **REY RUIZ**

**LA SONORA CARRUSELES**

**LA SONE** **HUEY DUMBAR**

**ISSAC DELGADO**

**LA INDIA** **EL CHAVAL**

**VICTOR MANUELLE**

**DADDY YANKEE**

**EL GRAN COMBO**

**JOSE ALBERTO EL CANARIO**



**www.momentolatino.tv**  
**ginolatino@momentolatino.tv**  
**Meridian Avenue 1020**  
**Miami Beach**

ITALY | CANALEOTTO.IT  
 U.S.A. | MIAMITV.COM



# UNITY

## The latin tribute to Micheal Jackson

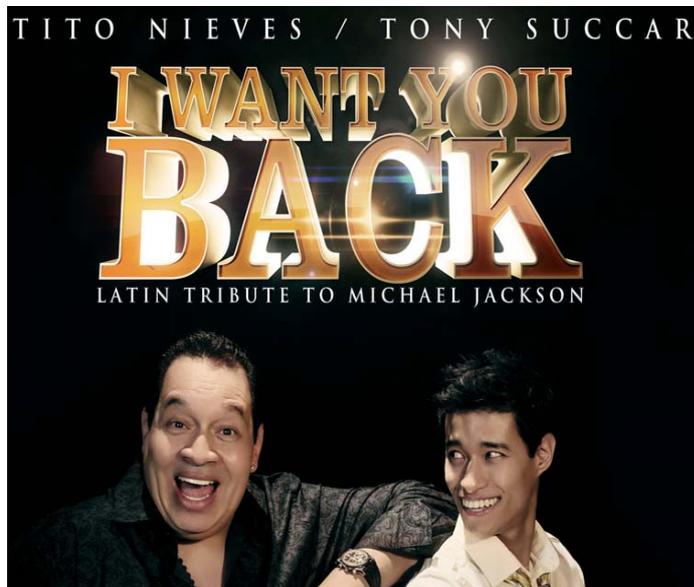
di Miguel Melchionda



Una nuova vita latina per Michael Jackson. Il produttore di Miami, Tony Succar, ha unito alcune delle voci più acclamate nella musica Latina per un progetto unico, che celebra l'eredità lasciata da Michael Jackson, Il Re del Pop. Il disco si chiamerà "Unity: The Latin Tribute to Michael Jackson" e rappresenterà un'esperienza musicale esclusiva.

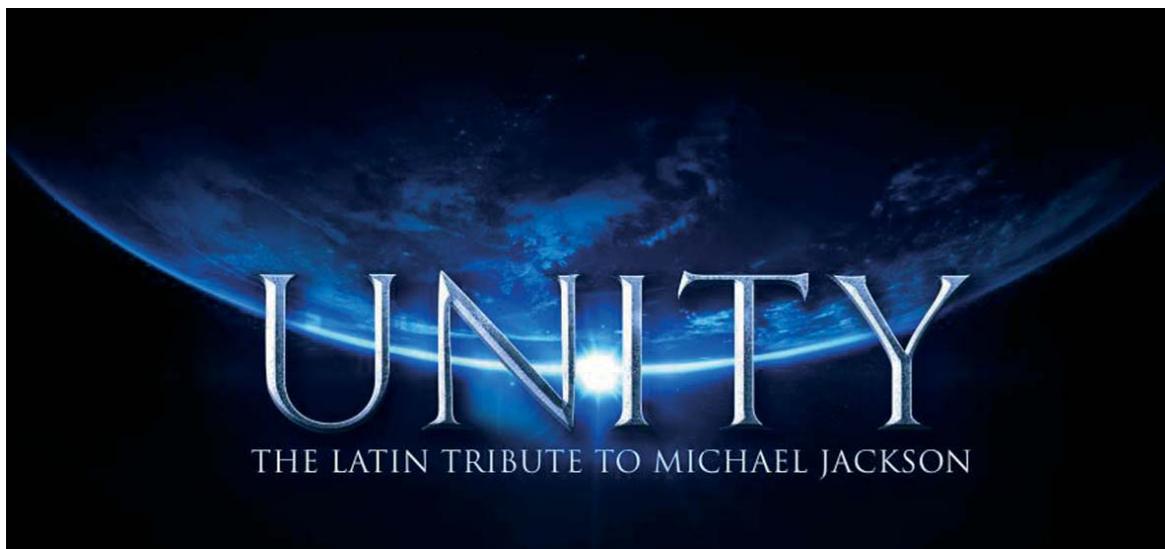
Per l'occasione sono stati riuniti più di ottanta musicisti di fama mondiale che lavorano su nuovi arrangiamenti che portano una prospettiva fresca e innovativa all'eterno messaggio di unità di Michael Jackson, sintetizzando la sua visione fondamentale in versione di brani classici in nuove versioni musicali uniche.

Nel disco, tra i musicisti convocati ci sono Tito Nieves, La India, Obie Bermúdez e Jennifer Peña che sono solo alcuni degli emozionanti, famosi artisti latini che contribuiranno con il loro talento vocale al progetto. Tra i cantanti di nuova generazione ci sono Michael Stuart, Kevin Ceballo e Jan. Un album che promette un'esperienza senza precedenti, unendo culture musicali, mentre ono-



ra la memoria e il fondamentale messaggio portato dalla musica e dalla vita di Michael Jackson. Attraverso la diversità, la cooperazione artistica, l'amore e il rispetto, questo progetto sarà sicuramente una sorpresa e un piacere per i fan di tutte le età, in tutto il mondo.

C'è anche un sito ufficiale [www.unitylatintribute.com](http://www.unitylatintribute.com)



# DIAMOND



*Klass*  
★★★★★

Tutti i Venerdì

è Salsa

Nueva  
Generación



NEWSEASON

ANIMAZIONE

## NUEVA GENERACION

FABIO SALSALOVE FRANCESCO GIOVANNI DINA GIUSY MARINELLA

SPEAKER LELLO MONELLO

CONSOLLE

LUCKY DJ PABLITO DJ SKETTY DJ

PHOTOGRAPHER

EDDY & IGNAZIO

DIREZIONE ARTISTICA

VIRNA BALZANO

**DIAMOND KLASS**

VIA FONSECA KM 44,5 • BRUSCIANO • NA

INFO&RSV 338.18.82.634 • 339.43.04.539

WWW.NUEVAGENERACION.IT

WWW.DIAMONDDISCORISTOCLUB.IT

OFFICIAL PARTNERS



NAPOLI



grafica: fabio.ottaviano@me.com

## Dj Lorenzo Ferrillo

Seleccion



### merengue

- 1) Addicted to you - Shakira
- 2) Que mujer tan chula - Vakero
- 3) Kola loka; un acchito - Kola loka
- 4) Bailando po ahi - Juan magan
- 5) Con la ropa puesta - Gente d'zona y el cata

## Cocktails by Claudio Napoleone Mojito Miami

Un saluto speciale a tutti voi del "free time" da Claudio (capo barman del Caraibi). Anche quest'anno l'estate ci ha salutato e ,come sempre ,ci ha lasciato una scia di ricordi ed emozioni che, insieme alla colonna sonora del momento, rimarranno nel nostro cuore e nella nostra mente. Al Caraibi di Carlos Alcantara, proseguono le serate all'insegna del divertimento, dove poter bere cocktail sdi tendenza, da me sapientemente rivisitati e serviti da personale cordiale e qualificato. Il MOIJTO MIAMI è stato il cocktail più gettonato dell'estate 2012 Il modo in cui lo preparo lo ha reso speciale non solo per l'accurato dosaggio degli ingredienti, ma, anche per le fantasiose decorazioni , che lo rendono visivamente invitante.



Pestato di lime. zucchero di canna. rum chiaro. fresh mint. blu cu-  
raçao.

Decorazione con foglia di ananas, menta e lime.

**Tornadotv.it**



tutti i  
giovedì

la  
brasserie  
ristomusic

tag  
NIGHT & DAY



VIA BARBAGALLO 115 - Tel.081 19324235 - 081 7629023

facebook.com/labrasserie.ristomusic

SATURDAY



RETURN TO

nw

NOWHERE  
lounge café

NEW SEASON  
COMING SOON

PRESENTED BY

AlmaLibre  
GROUP  
EXCLUSIVE

VIA NAZIONALE AFFIA KM 218 DIREZIONE MADDALONI (CE)



DOMINGO

Latino

PAPITO'S club

djs  
xavier  
pupy

presented by  
AlmaLibre GROUP EXCLUSIVE

INFO 3283226905 3288749025  
PAPITO'S VIA CADUTI SUL LAVORO 14- CASAGIOVE (CE)

Il nuovo album dell'artista portoricano

## Daddy Yankee "Prestige"



E'arrivato il pluriannunciato album di Daddy Yankee, Prestige. Lanciato a settembre, è stato preceduto da alcuni grandi successi come Lovumba, che ha dato il titolo al tour di quest'anno, "Ven conmigo" cantata insieme a Prince Royce, Llegamos a la disco, Pasarela.

Se n'è parlato così tanto che sembra uscito da un pezzo, infatti il titolo dell'album figurava anche nell'immagine del tour che ha richiamato l'attenzione di migliaia di fans in tutto il mondo, giungendo a maggio anche al Palapartenope di Napoli.

Diciassette i brani tra merengue e soprattutto reggaeton il genere che ha lanciato l'artista portoricano verso il grande successo internazionale.



Trentatreenne di San Juan de Portorico, (al secolo Raymond Ayala) viene da una famiglia di musicisti (suo padre era percussionista) e cominciò a cantare giovanissimo evidenziando grandi qualità con il rap.

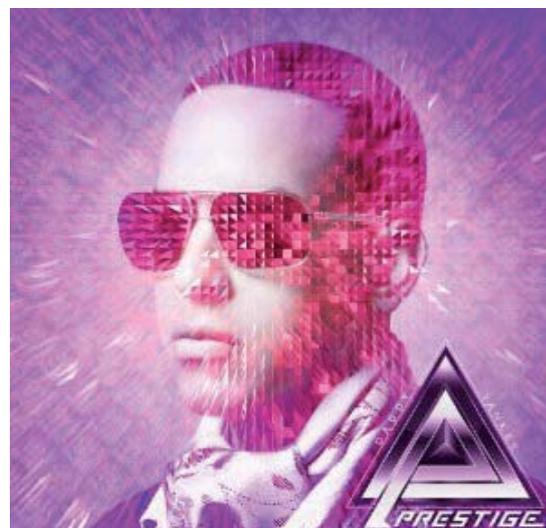
Dopo varie produzioni con etichette indipendenti Daddy Yankee lancia nel 2000 "El Cartel" e nel 2001 "El cartel 2002" ma il grande successo anche fuori dall'isola de l'incanto arriva nel 2002 con "El Cangri.com"

Il singolo estratto da questo album, "Latigazo" ebbe grande impatto sui dj nordamericani tanto da contribuire a incrementare un movimento di massa del reggaeton.

Nel 2003 Daddy Yankee pubblica "Los Homerunes", che comprende il singolo "Segurosqui" Ma il boom arriva nel 2004 con la pubblicazione del ""Barrio Fino" che contiene "Gasolina" il brano di maggiore successo internazionale che ha valicato ampiamente i confini del pianeta latino.

Daddy ha collezionato anche un'esperienza cinematografica come altri suoi colleghi, tra cui il celebre Marc Anthony, recitato da protagonista nel film "Talento de Barrio", che ha anche contribuito a produrre.

Il film, scritto da George Rivera e Ángel M. Sanjurjo, e diretto da José Iván Santiago che racconta, senza essere autobiografico,



la storia di uno spacciatore al quale viene offerta la carriera di cantante di reggaeton, sullo sfondo una storia d'amore con una donna altolocata. Dopo questa parentesi sul grande schermo arriva nel 2007 un altro album molto bello "El cartel: the big boss" del 2007 anticipato dal singolo

Impacto". Nel 2010 "Mundial" con "Descontrol" .

- 1) Perros Salvajes
- 2) Miss Show
- 3) Pon T Loca
- 4) El Amante (feat. J Alvarez)
- 5) Pasarela
- 6) Po'encima
- 7) La Noche De Los 2 (feat. Natalie Jimenez)
- 8) Llegamos A La Disco (feat. De La Ghetto, Nengo Flow, Arcangel, Farruko, Baby Rasta & Gringo, Kyza & Kendo)
- 9) Switcha
- 10) Limbo
- 11) La Calle Moderna
- 12 – After Party (feat. De La Ghetto)
- 13 – La Maquina De Baile
- 14 – Mas Que Un Amigo (feat. Farruko)
- 15 – Baby (feat. Randy)
- 16 – Lovumba
- 17 – Ven Conmigo (feat. Prince Royce)



LA STORIA | DISCO CLUB  
S.S. SANNITICA 87 KM. 31  
VACCHERIA | CASERTA

# La HISTORIA Latina

## il sabato...

# Caraibico



- ◆ staff di animazione caraibica totalmente rinnovato ◆
- ◆ partnership con le più prestigiose scuole campane ◆

Dee Jay resident **PAOLA T.**

**INFO - LISTE - TAVOLI : 336.851574 - 338.9820940**  
**328.8234872 - 328.4195897 - 338.3079967**  
**347.7446817 - 339.7660840 - 347.4554012 - 347.8390343**

in collaborazione con

**oneKENOBI**  
ENTERTAINMENT GROUP

**SPECIAL  
GUEST:**

**13 OTTOBRE 2012**

"RED" di Maurizio Russo,  
Elvira Esposito Y Su Red Style

**20 OTTOBRE 2012**

"La Terzera" di Gianluca Manzione,  
Yoliana Conde Perez

**27 OTTOBRE 2012**

Massimo Fazio, Maybelis Carrilon Blanco, Danielson Coello Ortega  
in "RUMBA CON EL CORAZON" (anteprima nazionale a La Storia disco)



www.radiogibson.net



Free time magazine-Pianeta Latino

Editore Studio Image

(Reg. Tribunale di S.Maria C.V. n.707 del 14-5-2008)

Redaz. e Amm.via.P.za Parrocchia,7 - S. Nicola la Strada (CE)

Direttore Responsabile: Pino Pasquariello

Grafica e Impaginazione: Studio Image

Stampa: Segni s.r.l. via Brunelleschi - Caserta

Tel. 0823.1704114 e-mail: freetimelatino@libero.it

## Cucina Cubana

### Marquinas de Platano

#### Frittelle di platano

#### Ingredienti

- 2 platani verdi del tipo grande
- olio
- sale e pepe



#### Preparazione

Sbucciate i platani ...

1.Cosa è un Platano: è una bananona verde che si mangia solo cotta)

2.Dove trovo il Platano: nelle boutique di frutta oppure nei negozietti orientali e africani; cercate...troverete!!

Sbucciate i platani e tagliateli trasversalmente in rondelle il più sottili possibili. Friggetele in olio a fuoco medio fino a quando non saranno dorate e croccanti. Fatele asciugare su della carta assorbente. Salate e pepate. Servitele calde senza dire che sono banane!

facebook

www.AMERICADISCO.IT

C'ERA UNA VOLTA  
**IN AMERICA**

AMERICADISCO  
CASERTA

CON  
**ROEL DIAZ ROELVIS DIAZ**  
**STELLA BAIAMONTE**

E IL NUOVO STAFF DI ANIMAZIONE

**Venerdì**  
*solo*  
**caraiibico**

Via E.Mattei, 6 - CASERTA - info: 0823 353473

**Domenica 4 novembre 2012**

**Euro 16,00  
in prevendita**

**Con la presentazione del nuovo disco**

**BÁRBARO FINES**

**Y SU**

**Mayimbe**

**ORQUESTA**

**Info 081.5269444 - 336.848016**

**Ogni Sabato 100% caraibico**

*La casa de la*

*Música*

**Caraibi**

*by CARLOS ALCANTARA*

musica - percussioni - scuola di ballo - dj's - feste private - paninoteca - meeting



**Contattaci su Facebook: Caraibi Carlos Alcantara**

Uscita Tang. Via Campana, 262 • Pozzuoli - Napoli - C/o Hold King

**081.5269444 - Carlos 336.848016**

**www.carlosalcantara.it**

La nuova generazione della musica cubana

# Demanana "Punto Y aparte"



DEMANANA è un gruppo musicale di Miami, composto da musicisti cubani radicati fuori dall'isola. Il loro obiettivo è quello di creare una nuova sonorità giovane e fresca all'interno della musica cubana, passando per i vari generi come il Son, la Rumba, fino ad arrivare alla Timba;

I DEMANANA si propongono soprattutto al bailador ed invitano l'ascoltatore anche a godere i loro testi, nella maggior parte composti da uno dei creatori di questo gruppo Damian Janes.

Questa orchestra sotto gli arrangiamenti e la direzione musicale del pianista Joaquin Hernandez, conta di un elenco di Musicisti Laureati per la maggioranza nelle Scuole d'Arte in Cuba.

I musicisti integranti DEMANANA, hanno fatto parte di Orchestre prestigiose come: Paulo FG, Pachito Alonso y sus Kini Kini, Bamboleo. Inoltre prima del loro arrivo alla Florida del Sud, hanno vissuto e dimostrato il proprio talento in paesi come Messico, Brasile, Grecia, Italia e Francia

Dopo un tentativo fallito e con le inquietudini musicali che li univano, raggiungono e concretizzano la realizzazione di questo progetto nella Città di Miami, sotto la Direzione di Evelio Zamora. DEMANANA, irrompe nello scenario di Miami, cercando di portare ad un pubblico esigente, una proposta fresca e una sonorità autentica; frutto della qualità dei suoi interpreti, così come della maturità musicale del resto della Banda.

I testi delle canzoni rispecchiano la realtà non solo dell'isola che li ha visti nascere tutti, ma anche descrivono la quotidianità di una vita in esilio, con le bramosie, le nostalgie, l'allegria, i trionfi, senza mai perdere l'autenticità e il senso dell'humor creolo.

Dopo la realizzazione del loro primo videoclip i DEMANANA si trovano ora negli studi di registrazione per la preparazione del loro primo disco

"Punto Y Aparte".

Track lists

- 01 Opening Demanana
- 02 Amor Sin Precio
- 03 Punto Y Aparte
- 04 Que Sería De Mi
- 05 Doble Cara
- 06 Pa' la Carreter
- 07 Donde y Con Quien



Tutte frutto degli autori Damian Janes e Evelio Zamora.

Canzoni con un ritmo molto marcato e con influenze Timbere, adatte per la pista ed ad un pubblico di bailador.

Come bene indica il nome, questi Musicisti Cubani si concedono al proprio pubblico..... "DEMANANA ossia DI CUORE".

Musicisti



- |                    |   |
|--------------------|---|
| Nairin Calvo:      | Cantante  |
| Damian Janes:      | Cantante (Compositore Generale)                       |
| Joaquin Hernandez: | Piano e Tastiere (Direzione musicale e Arrangiamenti) |
| Manuel Orza:       | Basso   |
| Lipsael Oduardo:   | Congas  |
| Daniel Lopez:      | Trombone e Percussioni minori                         |
| Fabian Alvarez:    | Ewe   |
| Evelio Zamora:     | Cantante (Direzione Generale)                         |

Grande divertimento ed artisti di livello internazionale alla kermesse di Vibo

# Bailacalabria 2012, una magica



Bailacalabria è stata una bella vacanza spettacolo, organizzata da Vincenzo D'Amato.

Una kermesse con artisti di livello internazionale che si sono esibiti nel corso delle cinque settimane, tenendo numerosi stage di vari livelli.

Grande divertimento nella splendida struttura del 501 Hotel di Vibo Valentia e 501 Resort, con la possibilità di approfondire le proprie conoscenze dei balli caraibici e migliorare in maniera significativa la propria tecnica.

Una vacanza-stage fondamentale sia per coloro che si avvicinavano al pianeta latino che per i ballerini più esperti.

Da sottolineare la grande disponibilità dei maestri nel corso delle ore di stage ma anche nell'arco della giornata verso gli allievi, desiderosi di apprendere le tecniche ma anche la cultura.

C'è stato un costante e proficuo interscambio tra insegnanti ed allievi nel clima gioioso della vacanza.

Una bella esperienza che sicuramente molti ripeteranno nei prossimi anni.



Di grande livello il cast degli artisti:



- Tropical Gem
- Fernando Sosa
- Tatiana Bonaguro
- Roly Maden
- Swinguys
- Philip e Titty
- Lianette Granados
- Dominican Power
- Ciquito Y Alice Atzeni
- Alberto Valdes Y Andria
- Clave Negra
- Ronny Maden
- Manuel Mascarell
- Sabrina Bravi
- Pablito y su Mezcla Latina
- Full Project
- Nueva generation
- Palo duro



Grandi maestri ma nel contempo anche simpaticissimi animatori. Abbiamo visto un pò tutti i gli artisti dare saggio di grande classe ma anche divertirsi insieme ai stagisti-vacanzieri. Scatenatissimi a ferragosto con tuffi in piscina a go go, con Alberto Valdes nel ruolo di capoanimatore.

A cena, tra un piatto prelibato e l'altro, maestri in giro per la sala a creare momenti di divertimento coinvolgendo gli ospiti di Bailacalabria. Insomma la vacanza ideale per il salsero.

Valentia. A maggio 2013 riflettori su "Evento people

# vacanza spettacolo



**Vincenzo D'Amato: "Altre novità per la prossima edizione di Bailacalabria ed Evento People"**

"Bailacalabria nasce praticamente da Evento people festival - sottolinea D'Amato - E' la versione vacanziera con un periodo ovviamente più lungo, quest'anno di cinque settimane. Un progetto articolato in relax, studio e le grandi performances artistiche che vediamo ai congressi internazionali. Un occasione



di divertimento, approfondimento tecnico e socializzazione. Abbiamo allungato il periodo anche per venire incontro alle richieste degli appassionati. Siamo molto soddisfatti per il successo di Bailacalabria perchè abbiamo avuto un incremento del 19% delle adesioni. Un fatto importante in una situazione di congiuntura economica negativa generale, con un calo del turismo del 40-50% al sud"

**Ma come si fa a mettere insieme tanti artisti di grande livello per ben cinque settimane?**



Clave Negra

"Indubbiamente abbiamo avuto un cast di altissimo livello - dice Vincenzo - con artisti con cui c'è un rapporto di grande stima e collaborazione. Artisti che hanno consentito ai nostri ospiti di migliorare tantissimo la loro tecnica. Bailacalabria è un progetto che valorizzeremo ulteriormente il prossimo anno con altre iniziative. Sarà una quarta edizione ancora più spumeggiante"

**Anche per Evento people, a Scalea, kermesse di livello europeo con circa cinquemila di partecipanti, ci saranno delle novità.**



Swinguys

"Evento people è un progetto destinato a crescere ulteriormente con l'arrivo di altri artisti di grande prestigio. Inoltre cercheremo sempre di offrire il top agli stagisti che sono ospitati in ben 18 alberghi di cui quattro grandi strutture. Stiamo pianificando varie iniziative che attueremo in occasione dell'Evento"



## Latin Grammy 2012 6 nominations per Juan Luis Guerra



Juan Luis Guerra

Il talento di Juan Luis Guerra illumina la tredicesima edizione dei Latin Grammy di Los Angeles, una delle principali kermesse di musica latina. L'artista dominicano, che ha scritto pagine significative nella storia della musica latina, ha avuto ben sei nominatioi, nelle categorie "migliore registrazione" e "Miglior can-

zone" con "En el cielo no hai hospital" e "Azul Sabina"

Inoltre l'artista domicano ha ricevuto anche una due nominations come producer.

Quattro nomination al cantautore colombiano Juanes uno dei leader nella classifica di premi ricevuti di tutti i tempi con ben 17 "grammofoni" e lo spagnolo Ricardo Arjona.



Tego Calderon

Due candidature per due dei principali interpreti di reggaeton, Tego Calderon e Don Omar.

Una nomination per Shakira nei video. A pag 20 l'elenco delle principali categorie della kermesse in programma il 15 novembre a Los Angeles



Don Omar



**PROVA GRATUITA**

A.S.D.  
associazione sportiva dilettantistica

*Scuola di Ballo*  
**Salsa Blanca Dancers**

ISCRIZIONI APERTE DAL 3 Settembre  
per l'anno Accademico 2012/2013

## DANZE CARAIBICHE

POSSIBILITA' DI CONSEGUIRE UN ATTESTATO DI FREQUENZA ANNUALE  
valido come percorso formativo (di anni tre) per l'accesso agli esami FIPD's :  
Qualifica Professionale di Istruttore/ Educatore: PRIMARY

*con i Maestri*  
**Nicola Gelsomino**  
Coordinatore Commissione  
Tecnica Nazionale FIPD's  
&  
**Carmen D'Alessandro**  
Salsa, Merengue, Bachata,  
Cha Cha, Bachatango,  
Rueda de Casino, Body Movement  
Tecnica e gestualità femminile

[www.salsablancadancers.com](http://www.salsablancadancers.com)

*con Professionisti  
Qualificati*

reggaeton - total body - balli di gruppo  
yoga - hip-hop - tango argentino  
danza del ventre

Preparazione Esami FIPD's  
(ente italiano tecnici della danza)

PER LE FIGURE PROFESSIONALI:  
PRIMARY • LICENTIATE • FELLOWSHIP

con  
**ESAMI IN SEDE**

via Passariello n. 141  
(nei pressi dell'uscita autostrada Pomigliano D'Arco)  
80038 Pomigliano d'Arco (NA)

Nicola Gelsomino  
Salsa Blanca Dancers

Tel: 340.5588064 - 335.7256030  
Email: info\_salsablancadancers.com

Danze Orientali

Emy

Per spettacoli  
Info  
0823.1545089  
328.8694140

Dj Frankaly Lavoe

Seleccion

Salsa

- 1) No sirve pa queso -La maxima '79
- 2) Quiero decirte que te amo -Alex Matos
- 3) Dejame cambiarte la vida -Charly Cruz
- 4) El reto -Luis Enrique
- 5) Ella cambio mi vida -Victor Manuelle

FLUKE.  
AVERSA

IL VENERDI' 100% CARAIBICO

noche Latina

animazione  
dj LORENZO FERRILLO MARIA MARINIELLO  
art director GIGI CRISCUOLO & VITTORIO BOVE

via Salvo D'Acquisto 113 Aversa (ce) Italy 081/8904974

Radio Punto Zero  
Crazy Love Television

Il 15 novembre a Los Angeles la prestigiosa kermesse di musica latina.

## Le nominations per i Latin Grammy 2012



### Album Of The Year

Independiente  
Ricardo Arjona

Un Pokito De Rocanrol  
Bebe

Chico  
Chico Buarque

Eso Es Lo Que Hay  
ChocQuibTown

Con Quien Se Queda El Perro?  
Jesse & Joy

MTV Unplugged  
Juanes

Dejenme Llorar  
Carla Morrison

Peligro  
Reik

Dear Diz (Everyday I Think Of You)  
Arturo Sandoval

Especial Ivete, Gil e Caetano  
Caetano Veloso, Gilberto Gil & Ivete Sangalo

### Record Of The Year

"Fuiste Tu"  
Ricardo Arjona con Gaby Moreno

"Calentura"  
ChocQuibTown Featuring Tego Calderon & Zully Murillo

"Que Te Vaya Mal"  
Kany Garcia

"En El Cielo No Hay Hospital"  
Juan Luis Guerra

"Corre!"  
Jesse & Joy

"Azul Sabina"  
Juanes Featuring Joaquin Sabina

"Hasta Que Te Conoci"  
Manaa

"Atras Da Porta"  
Ivete Sangalo

"No Me Comparaes"  
Alejandro Sanz

"Besame Mucho"  
Zoe

### Song Of The Year

"Azul Sabina"  
Juan Luis Guerra, Juanes & Joaquin Sabi-

na, songwriters  
(Juanes Featuring Joaquin Sabina)

"Corre!"  
Jesse & Joy & Tommy Torres, songwriters  
(Jesse & Joy)

"Creo En Ti"  
Kiko Cibrian, Gilberto Marin, Julio Ramirez  
& Monica Velez, songwriters (Reik)

"Dejenme Llorar"  
Carla Morrison, songwriter (Carla Morrison)

"En El Cielo No Hay Hospital"  
Juan Luis Guerra, songwriter (Juan Luis Guerra)

"Estoy Hecho De Pedacitos De Ti" — Jose  
Luis Latorre, Antonio Orozco & Xavi Perez,  
songwriters

(Antonio Orozco Featuring Alejandro Fer-  
nandez)

"Extranjero"  
Maycon Ananias & Cassyano Correr,  
songwriters (Maria Gadu)

"Fuiste Tu"  
Ricardo Arjona, songwriter (Ricardo Arjona  
con Gaby Moreno)

"Invisible"  
Amaury Gutierrez & Gian Marco, songwri-  
ters (Gian Marco)

"No Me Comparaes"  
Alejandro Sanz, songwriter (Alejandro  
Sanz)

### POP FIELD Best Contemporary Pop Vocal Album

En Acustico  
Pablo Alboran

Chambao  
Chambao

Con Quien Se Queda El Perro?  
Jesse & Joy

Bela y Sus Moskitas Muertas  
Beatriz Luengo

Reconocer  
Pamela Rodriguez

### URBAN FIELD

Best Urban Music Album

Otro Nivel De Musica Reloaded  
J. Alvarez

The Original Gallo Del Pais  
Tego Calderon

The Most Powerful Rookie  
Farruko

MT02 New Generation  
Don Omar

La Bala  
Ana Tijoux

### ROCK FIELD

Best Pop/Rock Album

Porfiado  
El Cuarteto De Nos

Turista Del Amor  
Jotdog

Diciembre  
Leiva

Camino A Encontrarte  
Los Claxons

La Cuenta Atras  
Vega

### TROPICAL FIELD Best Salsa Album

Eba Say Aja  
Ruben Blades & Cheo Feliciano

Soy y Sere  
Luis Enrique

Watch Out! Ten Cuidado!  
Mambo Legends Orchestra

Busco En Pueblo  
Victor Manuelle

Mi Ultima Grabacion  
Tito Nieves

### Best Tropical Fusion Album

Afronauta  
Caseroloops

Ilusion  
Fonseca

Una y Otra Vez  
Sergent Garcia

The King Of Dance  
Juan Magan

Phase II  
Prince Royce

### PRODUCER OF THE YEAR

Moogie Canazio, Gregg Field & Arturo  
Sandoval, Sergio George, Juan Luis Guer-  
ra, and Martin Terefe.

SU **lat!nmusicstore.com**

nei migliori negozi di CD e su iTunes



Tutto ciò che suona e fa tendenza nei maggiori club di New York, Miami, Cuba, Puerto Rico

POTRAI ACQUISTARLI SU [www.lat!nmusicstore.com](http://www.lat!nmusicstore.com) O AL NOSTRO SHOP TELEFONICO E LI RICEVERAI COMODAMENTE A CASA TUA IN 48 ORE!

CHIAMA ORAI  
**329 82 94 706**

# Latin ROCK

DISCO PUB

GRANDE  
INAUGURAZIONE  
GIOVEDÌ  
25 OTTOBRE

DISCO PUB-WINE BAR -BIRRERIA-LIVE MUSIC  
SALSA -BRASIL-REGGAETON-PARTY  
BY CARAIBI CASA DE LA MUSICA  
STIAMO ARRIVANDO...

VIA CUPA SANTANIELLO 140 SAN GIORGIO A CREMANO

Cantiamo insieme...

te me vas

Prince Royce



se que no fui en tu vida  
el hombre mas perfecto  
con defectos pero el hombre  
de tus sueños  
nunca valore' todo el amor  
que me entregabas  
toda la pasion que cuerpo a cuerpo  
me brindabas

y te me vas, y te me vas  
como hoja que el viento se lleva  
sin mirar atras  
y te vas y te me vas  
como gota de lluvia  
que al cielo no regresara'  
y te vas y te me vas  
como ave que emprende su viaje  
sin rumbo y no sabe  
y te vas y te me vas  
como barco que sale  
a buscarte en los mares

y te me vas?.

te juro que no fue mi intencion  
de hacerte daño  
debi darte amor y no entendio'  
tu corazon que fallo'  
y hoy que no estas  
me hace falta tu compañia  
la soledad se ha vuelto  
mi mejor amiga

y te me vas, y te me vas  
como hoja que el viento se lleva  
sin mirar atras  
y te vas y te me vas  
como gota de lluvia  
que al cielo no regresara'  
y te vas y te me vas  
como ave que emprende su viaje  
sin rumbo y no sabe  
y te vas y te me vas  
como barco que sale  
a buscarte en los mares

y te me vas?  
y te me vas?  
y te me vas?

y te me vas, y te me vas  
como hoja que el viento se lleva  
sin mirar atras  
y te vas y te me vas  
como gota de lluvia  
que al cielo no regresara'  
y te vas y te me vas  
como ave que emprende su viaje  
sin rumbo y no sabe  
y te vas y te me vas

so che in vita tua non sono stato  
il più perfetto degli uomini  
con molti difetti, tuttavia l'uomo  
dei tuoi sogni  
non ho mai saputo dare valore a tutto l'amore  
che mi donavi  
tutta la passione che corpo a corpo  
mi dedicavi

e te ne vai, vai via da me  
come foglia che il vento solleva  
senza guardarsi indietro  
e te ne vai, vai via da me  
come goccia di pioggia  
che non ritornerà in cielo  
e te ne vai, vai via da me  
come un uccello che intraprende il suo viaggio  
senza saper che direzione prendere  
e te ne vai, vai via da me  
come una nave che esce  
a cercarti per mare

e te ne vai via da me

ti giuro che non è stata mia intenzione  
farti del male  
avrei dovuto darti amore e non ho capito  
come stesse male il tuo cuore  
e oggi che non ci sei  
mi manca la tua compagnia  
la solitudine é diventata  
la mia miglior amiga

e te ne vai, vai via da me  
come foglia che il vento solleva  
senza guardarsi indietro  
e te ne vai, vai via da me  
come goccia di pioggia  
che non ritornerà in cielo  
e te ne vai, vai via da me  
come un uccello che intraprende il suo viaggio  
senza saper che direzione prendere  
e te ne vai, vai via da me  
come una nave che esce  
a cercarti per mare

e te ne vai via da me  
e te ne vai via da me  
e te ne vai via da me

e te ne vai, vai via da me  
come foglia che il vento solleva  
senza guardarsi indietro  
e te ne vai, vai via da me  
come goccia di pioggia  
che non ritornerà in cielo  
e te ne vai, vai via da me  
come un uccello che intraprende il suo viaggio  
senza saper che direzione prendere  
e te ne vai via da me

# Billboard

## Latin songs

# Billboard

- 1) No me compares  
Alexandro Sanz
- 2) Esta noche si  
Rey Ruiz
- 3) Mi vida eres tu  
N'Klabe
- 4) Muero de Celos  
Dominic Marte ft. Luz Rios
- 5) Will you still love me tomorrow  
Leslie Grace
- 6) Lejos  
Toby Love
- 7) Incondicional  
Prince Royce
- 8) Algo me gusta de ti  
Wisin & Yandel Featuring Chris Brown & T-Pain
- 9) Te quiero  
Arjona
- 10) El Amor existe  
Jerry Rivera

Balza al primo posto, il singolo di Alexandro Sanz. Uscita nella scorsa estate, il brano aveva raggiunto om brevissimo tempo i primi posti delle classifiche in Spagna e buona parte di America Latina, compresi Argentina, Cile, Colombia e Messico.

Il brano fa parte dell'ultimo album dell'artista "la musica non se toca".

Singnificativo il balzo dal diciottesimo al primo posto del brano mentre l'ex leader Ricardo Arjona con "Te quiero" cala al nono posto.

In seconda posizione, Rey Ruiz con Esta noche si che guadagna quattro posizioni.

Sale di ben sei posti "Mi vida eres tu" di N'Klabe.

In nettissimo progresso il brano di Dominic Marte con Luz Rios, "Muero De Celos" che sale addirittura di ventisei posti.

Al sesto Toby Love con Lejos, mentre al settimo posto troviamo uno dei brani più gettonati di quest'anno "Incondicional" di Prince Royce tratto dall'album "Pahe II".

Ben ventisei le settimane di permanenza in classifica del brano che scende di quattro posizioni.

Chiude la top ten dei singoli latini El amor existe di Jerry Rivera.



# Billboard

## Tropical Album

# Billboard

Balza al primo posto, il singolo di Alexandro Sanz. Uscita nella scorsa estate, il brano aveva raggiunto om brevissimo tempo i primi posti delle classifiche in Spagna e buona parte di America Latina, compresi Argentina, Cile, Colombia e Messico.

Il brano fa parte dell'ultimo album dell'artista "la musica non se toca".

Singnificativo il balzo dal diciottesimo al primo posto del brano mentre l'ex leader Ricardo Arjona con "Te quiero" cala al nono posto.

In seconda posizione, Rey Ruiz con Esta noche si che guadagna quattro posizioni.

Sale di ben sei posti "Mi vida eres tu" di N'Klabe.

In nettissimo progresso il brano di Dominic Marte con Luz Rios, "Muero De Celos" che sale addirittura di ventisei posti.

Al sesto Toby Love con Lejos, mentre al settimo posto troviamo uno dei brani più gettonati di quest'anno "Incondicional" di Prince Royce tratto dall'album "Pahe II".

Ben ventisei le settimane di permanenza in classifica del brano che

Chiude la top ten dei singoli latini El amor existe di Jerry Rivera.



- 1) Formula Vol 1  
Romeo Santos
- 2) Pase II  
Prince Royce
- 3) Con el corazon abierto  
Hector Acosta "El Torito"
- 4) Desde Nueva York a Puertorico  
Eddie Montalvo
- 5) Will you still love me tomorrow  
Leslie Grace
- 6) Busco un Pueblo  
Victor Manuelle
- 7) Coleccion Cristiana  
Juan Luis Guerra
- 8) Super Bachataù  
Various artists
- 9) Los Monsters  
Elvis Crespo
- 10) MI generacion: Los clasicos  
Rey Ruiz

Info:339.8789221

Facebook  
DjRaf Salsadiferente

Diamond

a SPASSO Per i locali  
loco club

MARSEGLIA  
Produzioni Video

Rino Fiorillo  
Piano bar

Live Music  
karaoke & dance

Info: 0823.1545089 - 328.8694140

- PROMOZIONI DI TIMBA CUBANA  
A CURA DI EL SONERO DEEJAY
- 1) *Cubana All Stars - Preparete Pa Lo Que Traigo*
  - 2) *Team cuba - Cuando el team tiene ft emilio frias el niño*
  - 3) *Demanaana - Que Sería De Mi*
  - 4) *Los Conquistadores de la salsa - Despojate*
  - 5) *Enrique Alvarez y su Charanga Latina Conchita*
  - 6) *Fabian Quiala y La mecanica - La Fiestera*
  - 7) *Pupy Y Los Que Son Son - Quien me esta llamando*
  - 8) *Timberos all stars - La Verdad*
  - 9) *Tomi y su timbalight - Mi Timba*
  - 10) *Angelito y su banda - Sonido sm*

Per pubblicizzare la tua scuola di ballo o il tuo locale su Free time magazine Pianeta Latino  
 0823.1545089 328.8694140  
[www.freetimelatino.it](http://www.freetimelatino.it)



## Dj Don Rafaello

Seleccion



### Bachata

- 1) Lejos - Toby Love
- 2) Te lo pido a gritos - Zacarias Ferreira
- 3) Yo te voy a amar - Elvis Martinez
- 4) La bella y la bestia - Romeo Santos
- 5) Eres tu - Prince Royce

# OROSCOPO SALSERO

**ARIETE** 20 marzo/20 aprile  
 Non siete disposti a tramare per ottenere un successo e quindi parlerete con franchezza al vostro capo, ottenendo in cambio la sua stima e la sua fiducia.

**TORO** 20 aprile/20 maggio  
 Tante spese per la casa, alcune necessarie ed altre superflue. Il denaro dovrebbe bastare, ma se non vi organizzate l'entusiasmo rischia di prendervi la mano.

**GEMELLI** 20 maggio/21 giugno  
 Siete al centro di molti affetti e simpatie: non sapreste dire perché, ma sembra che non si possa fare una cena o una festa senza assolutamente invitarvi.

**CANCRO** 21 giugno/22 luglio  
 Sul lavoro gli orizzonti si allargano e l'impegno è totale: ne farà le spese un'attività sportiva alla quale dovrete rinunciare almeno per qualche tempo.

**LEONE** 22 luglio/22 agosto  
 Oscillate tra la passione e il desiderio di libertà, ma il partner potrebbe darvi un ultimatum e scoprirete che le due cose non sono in contraddizione.

**VERGINE** 23 agosto/23 settembre  
 Momento di grandi conquiste: se siete single farete breccia e, per tutti, l'amore sarà lo stimolo per nuovi progetti anche molto impegnativi con il partner.

**BILANCIA** 23 settembre/22 ottobre  
 Un collega vi tira fuori dai guai avvertendovi in tempo dei rischi che state correndo e suggerendovi il modo migliore per gestire una situazione poco chiara.

**SCORPIONE** 23 ottobre/22 novembre  
 I vostri meriti vengono sempre lasciati in ombra e, anche se ciò che fate vi dà molte soddisfazioni, sapete che meritereste incarichi molto più prestigiosi.

**SAGITTARIO** 22 novembre/22 dicembre  
 Non sopportate di stare con le mani in mano e anche se i progetti sono poco chiari vi metterete all'opera. Non mancheranno colpi di scena di ogni tipo.

**CAPRICORNO** 22 dicembre/20 gennaio  
 Se la coppia scoppia l'unica soluzione è cambiare qualcosa: abbandonerete le vecchie abitudini e i vecchi rancori per ricominciare da capo, su nuove basi.

**ACQUARIO** 20 gennaio/19 febbraio  
 Se avete figli sarete costretti a fare da arbitro nelle loro liti, per di più senza capirli, ma vi ripagheranno con ottimi risultati scolastici. Per tutti: equilibrio.

**PESCI** 19 febbraio/20 marzo  
 Non riuscite a separare il lavoro dalla vita privata e finite per trasferire il malumore da un settore all'altro, guadagnandovi così qualche bonario rimprovero.

In edicola, la compilation della "Planet records"

# Latino 50

Tutti i precedenti 49 numeri sono stati presenti nella classifica ufficiale Nielsen/GFK Compilation con piu' di 250 settimane in classifica, piu' di 1 milione e duecentomila copie vendute in totale! Ogni numero di Latino! contiene solo Grandi Successi e Novita' Mondiali di ARTISTI SUPERTOP! Nel CD: 15 Super Hits Novita' Latine + 1 magazine di 32 pagine. Nella tracklist: Il brano di WISIN & YANDEL Feat. JENNIFER LOPEZ "Follow The Leader" N° 1 negli USA, "Intentalo" il brano hit del nuovo ritmo latino il "Tribal Guarachero", il ballo brasiliano estivo del momento di LEO RODRIGUEZ "Bara Bara' Bere Bere". In Anteprima Esclusiva Mondiale e per la Prima Volta su CD, per la timba cubana: MAYKEL BLANCO Y SU SALSA MAYOR "El Bembe" e DAVID CALZADO Y SU CHARANGA HABANERA "La Cubana", la bachata di ANDY ANDY & ALEX MATOS "El Cariño Es Como Una Flor", il cubaton di GENTE DE ZONA "Entre La Espada Y La Pared (El Cabaret)", il merengue urbano di FITO BLANCO "Vamo Allá" la salsa di ALEX MATOS "Quiero Decirte Que Te Amo" e tantissime altre novita' di bachata, salsa e urban music. Nella Rivista: Eventi: I Nostri primi 50 numeri. Musica: 2012, Estate Latina, ma sara' proprio vero?. Musica/Baile/Intervista: 3BallIMTY, il Tribal Guarachero. Baile: Lianette Granados. News: Unity, Tributo a Michael Jackson. Musica: Gran Combo de Puerto Rico, 50° Anniversario. Musica: Guida all'ascolto del cd LATINO! 50. Top Latin Dj Charts. LATINO! Radio Network. LATINO! Points.

Tracklist CD

1. WISIN & YANDEL Feat. JENNIFER LOPEZ "Follow The Leader"
2. 3BallIMTY Feat. EL BEBETO & AMERICA SIERRA "Inténtalo"
3. YULI & HAVANA C "Bailando (Se Te Va Bailando)"
4. LEO RODRIGUEZ "Bara Bará Bere Berê"
5. PRINCE ROYCE "Eres Tú"
6. LUIS ENRIQUE "El Reto"

7. FITO BLANCO "Vamo Allá"
8. ALEX MATOS "Quiero Decirte Que Te Amo"
9. ANDY ANDY & ALEX MATOS "El Cariño Es Como Una Flor"
10. ALEXANDER ABREU Y HAVANA DE PRIMERA "El Que Sabe Está Callao"
11. MAYKEL BLANCO Y SU SALSA MAYOR "El Bembe"
12. GENTE DE ZONA "Entre La Espada Y La Pared (El Cabaret)"
13. MARLOW ROSADO Y LA RIQUEÑA Feat. TITO PUENTE JR. Y LEON CHEVA "Fuego A La Jicotea"
14. JUAN FORMELL Y LOS VAN VAN "Un Año Después"
15. DAVID CALZADO Y SU CHARANGA HABANERA "La Cubana"

Cerimonia - attualità - pubblicità - videoriprese

## Studio Image

Foto Gadgets personalizzati

Via Santa Croce, 59 - San Nicola la Strada Tel. 0823.1704114 - 328.8694140

# Studio Emmetre

Per la tua pubblicità  
info: 333.4109718

free time MAGAZINE

# Ciao Saverio

Quando un amico se ne va, ti vengono in mente tutte le esperienze fatte insieme in tanti anni. Saverio Colella ci ha lasciati ad agosto ma il suo ricordo è ancora vivo in tutti coloro che l'hanno conosciuto e stimato. E sono tantissimi!

Una persona per bene, sempre disponibile, un vero amico. La sua telefonata non mancava mai per i classici aggiornamenti sul pianeta caraibico campano che frequentava attivamente.

"Ci sono novità ? Stasera si parte? in che locale si va?". Viveva quel mondo in maniera intensa ma soprattutto con grande stile. Un autentico galantuomo.

Tutti lo ricordano con grande emozione perchè ha lasciato un segno indelebile; un esempio da seguire.

I numerosi attestati di stima e di affetto giunti da moltissimi, tra amici e conoscenti, testimoniano il suo valore.

Saverio era sempre disponibile, quando bisognava dare una mano, aiutare qualcuno.

E soprattutto, come diceva lui, le cose bisognava farle "per bene" Mi piace pensare che Saverio ci sia sempre, in una forma diversa, magari a guidarci nelle scelte difficili della vita, a darci preziosi consigli.

Saverio Colella resterà sempre nella nostra mente e nei nostri cuori.



**antoniopedron.it**

Aeromodellismo per passione

- Taglio laser
- Riparazioni
- Progettazione
- Realizzazioni artigianali



antoniopedron.it - caserta - 0823.343150

# Teleprima

telealternativa



## L'informazione di Terra di Lavoro

### Cronaca Politica Sport

### 5 Edizioni giornaliere

07.30 - 14.30 - 17.30

20.30 - 24.00

**CAST**  
PRODUZIONI TELEVISIVE

**Tele**  
PRIMA

Tel. 0823.460144 - [www.teleprima.it](http://www.teleprima.it)

La Brasserie



Mama Ines



Papito's



C'era un volta in America



a SPASSO Per i locali

Caraibi



Don quixote



Byblos latino



Fluke



# SALSA ABRUZZO

Rubrica a cura di

dj.Gigi El Calvo



Ricordiamo che è possibile segnalare una serata inviando una mail a [info@abruzzosalsa.it](mailto:info@abruzzosalsa.it) o un sms al 392 97 85 491  
L'inserimento nell'agenda è gratuita.

## SETTIMANA CARAIBICA IN ABRUZZO

### MERCOLEDI

FUORI ROTTA – Miglianico(PE) Dj Il Pirata animazione Andrea e Daniele

WONDER – L' Aquila (AQ) Dj Fabrizio animazione Fabrizio Y Salsero AQ 46 e Katia KG Dance Latino

PINETA CAFE – Montesilvano (PE) Dj Alexio e La Esencia animazione Pineta Staff

JACK' S PUB – Collecervino (PE) Dj Caliente animazione Ie Ciokko-latine

### GIOVEDI

L' ATELIER - L' Aquila (AQ) Dj Rodrigo animazione Corazon Latino

LU PIANELLESE - Manoppello Scalo (CH) Dj Lomitos animazione Max, Paolo Vitamina, Yumi De Cuba, Giulia, Ivana

DISCO PUB LE GEMELLE – Francavilla (CH) Dj Caliente animazione Nico e Block

ELEFANTE ROSA – Vasto Marina (CH) Dj Nik e Luca Di Profio animazione Debora, Rossella, Giuseppe e Nicolas

### VENERDI

BOLLICINE – L' Aquila (AQ) Dj Veneno animazione Cayo Loco Staff

NADA MAS – Martinsicuro (TE) Dj Set animazione Fabrizio El Rubio, Gianni Capretta - Foto Crazy Nights

MOMA' – Collecervino (PE) Dj Lomitos Animazionr Taxi Dancer

MOVIE & DANCE - L' Aquila (AQ) Dj Set animazione Antonello, Claudio, Maikel, Ernest, Francesca, Roberta

### SABATO

OZ DISCO CLUB – Silvi Marina (TE) Dj Valter Di Giovanni, Lomitos e Il Pirata Animazione Wilmer, Max

NADA MAS – Martinsicuro (TE) Dj Set animazione Fabrizio El Rubio, Gianni Capretta - Foto Crazy Nights

ENIGMA – Silvi Marina (TE) Dj Sonrio e Clave animazione Latin Boys e Cuoricine Latine

PIZZA E BASTA – Montesilvano (PE) Dj El Pirata animazione Max y sobra de hambres

### DOMENICA

NADA MAS – Martinsicuro (TE) Dj Set animazione Fabrizio El Rubio, Gianni Capretta - Foto Crazy Nights

DIRTY DANCING – Ortona Dj Lomitos animazione Dirty dancing staff



# SALSA ABRUZZO

a cura di Dj Gigi El Calvo

**Gigi El Calvo**



**SALSA:**

Playson De Cuba - Ahora Soy Yo

**BACHATA:**

Prince Royce – Eres Tu

**MERENGUE:**

Grupo Extra - Chula

**REGGAETON: –**

Se extraña - Kola Loca

**DJ Valter Di Giovanni**



**SALSA:**

Pupy y Los que Son Son - Caramelo con bombon

**MERENGUE:**

Shakira Ft. El Cata - Addicted To You

**BACHATA:**

Royce - Dulce

**REGGAETON:**

Eddy K feat. Alex C - Bailalo

**Dj Fabio**



**BACHATA:**

romeo santos - la codicia

**MERENGUE:**

omega - entro al tripeo

**SALSA:**

Luis miguel de lamargue - pa' que me Llamas

**REGGAETON:**

el chuape - ponme to eso pa lante



Classifica  
 di Salsa  
 by  
 Gigi El Calvo

**LR PRODUCTIONS**  
**Top Agenzia e Spettacolo**

Siamo in grado di offrire una vasta scelta tra artisti gruppi musicali e d' attrazione della musica latino americana

Info: +39 366 34 73 299 - Osvaldo  
 Info: +39 392 97 85 491 - Gigi  
 Telefax +39 085 47 10 018

Email: lrproductions@hotmail.it  
 Email: gigelcalvo@alice.it

www.abruzzosalsa.it

- 1) Ra Ra Ra – Timbalive
- 2) Los Van Van - Recibeme
- 3) De que estamos hablando – Elio Revè y su Charangon
- 4) Orquesta Mayimbe – De La Havana A Perù
- 5) Pupy Y Los Que Son Son - Pirolo
- 6) A Lo Loco Titi - Tirso Duarte
- 7) Pupy Y Los Que Son Son – Parece Mentira
- 8) Para Todo El Mundo Rumba - Mambo Legends Orchestra
- 9) Los Van Van - Recibeme
- 10) Alexander Habreu – Se Te Olvido Quien Soy

## SICILIA LATINA



dj Max El legendario



### CATANIA

#### Mercoledì

Clone Zone  
Serata cubana con dj Salvo Guarnera

Ramblas - serata portoricana con dj Max

#### Giovedì

Strike (Sigonella-CT) dj Maurizio Clemente

#### Venerdì:

Ramblas - Salsa reggaeton

#### Sabato

Duca d'aosta, via duca d'aosta, s.giovanni la punta, catania organizz La Movida Salsera dj Salvo Guarnera

#### Domenica

Ramblas - Organiz. Fuego Latino  
Dj Alex Canova

dj Salvo Guarnera



### Top ten salsa

- 1) Barbaro Fines Y Su Orquesta Mayimbe - Intro del Mayimbe
- 2) Los Van Van - Mis Santos Son Ustedes
- 3) Charanga Habanera - Acabaito de nacer
- 4) Tumbao Habana - Padrino
- 5) Will Campa Ft. El Chacal - Mis Dos Habanas
- 6) Timbalive - Tu Sabes Que Yo Se
- 7) Elito revè Y Su Charangon - Niña relajate
- 8) Havana De Primera - Ony ony
- 9) Manolito Simonet Y Su Trabuco - La Noche
- 10) Pupy y los que son son - Vino a comerse la Habana

## SALSA PUGLIA e BASILICATA

#### Martedì:

Mulata, Bari  
Tropicana Pub, Bari  
Nedina Cafè, Mesagne (Br)  
New Magazine, Massafra (Ta)  
Duemiladieci Caffè, Taranto  
Cape Diem, Ostuni (Br)  
Kinama Bistrot, S. M. Salentino (Br)  
Coyote Ugly, Manfredonia  
Take Away, Potenza

#### Mercoledì:

Target, Bari  
Nautilus, Taranto  
Nuove Dimensioni, Crispiano (Ta)  
Rouge Cafè, Monteiasi (Ta)  
Jacana Cafe, Massafra (Ta)  
Pasteus, San Giovanni Rotondo (Fg)  
Prime, Castrignano Dei Greci (Le)  
La Plaza Lounge Bar, Cutrofiano (Le)  
Deja Vu, Leverano (Le)  
The Flying Ship, Vaglio Basilicata (Pz)

#### Giovedì:

Arena Pub, Bari  
Moai, Conversano (Ba)  
Rafca Club, Brindisi  
Pepe Nero Club, Galatina (Le)  
Prosit Bar, Maglie (Le)  
Alaska, Veglie (Le)  
Cascina Disco Pub, Taranto  
Manaus, Martina Franca (Ta)  
Morrison Disco Pub, San Severo (Fg)  
Cafe Pigalle, Corato (Bat)

Babylis Club, Carosino (Ta)

#### Venerdì:

Coco Bongo, Bari  
Victorian Pub, Capitolo (Ba)  
Magik Tumbao, Bisceglie (Bat)  
I 3 Santi, Grottaglie (Ta)  
Fico Ricco, S.Pietro Vernotico(Br)  
Simple Cafè, Martano (Le)  
Art@Cafe, Massafra (Ta)  
Lucignolo, Marconia (Mt)

#### Sabato:

Heineken Disco, Gioia del Colle (Ba)  
Last Exit, Grumo Appula (Ba)  
Mulata, Bari  
Moonlight, Acquaviva (Ba)  
Off Street, Barletta (Bat)  
Timos, Fasano (Br)  
Bizantino, Massafra (Ta)  
Maybay Disco Pub, Manduria(Ta)  
La Clave Discoteque, Porto Cesareo (Le)  
Oblo, Gandoli (Le)  
Red Passion, Acquarica del Capo(Le)  
Domus Area, Foggia  
La Sfinge, Manfredonia (Fg)

#### Domenica:

Target, Bari  
Zero Caffè, Polignano a Mare (Ba)  
Must, Altamura (Ba)  
Onis Club, Terlizzi (Ba)  
Night & Day, Molfetta (Ba)  
Bloom, Soleto (Le)  
Sonik di Calimera, Lecce (Zona PIP)

OroNero San Vito dei Normanni(Br)

Neropaco Monopoli (Ba)  
Insomnia Style, Martina Franca (Ta)  
Caffe' Del Mare, Taranto  
New Refill, Manduria (Ta)  
Mabai Disco Live, Manduria (Ta)  
Dolium White, Corato (Bat)  
Memoire, San Severo (Fg)  
Samanà, Potenza



Denny Dj

Tutti gli organizzatori, djs e altri che volessero recapitare le loro comunicazioni circa le serate di farlo alla e-mail: [freetikelatino@libero.it](mailto:freetikelatino@libero.it)

### Top Ten salsa

- 1)ahora soy yo (promo)-Playson
- 2)sabes-Luis Enrique Ft. Prince Royce
- 3)El Cuchi Cuchi-Mayimbe
- 4)Mala-Haila
- 5)Ra ra ra-Timba Live
- 6)Todo por la revolucion-Los van van
- 7)Friends-Massimo Scalici Ft. Francisco Rojas
- 8)Carita de pasaporte-alexander abreu
- 9)Abreme la puerta-Calle Real
- 10)Como volver a ser feliz-luis enrique

*Cerimonie - attualità - pubblicità - videoriprese*  
**Studio Image**



**Foto Gadgets  
personalizzati**



*Piazza Parrocchia 7-San Nicola la Strada Tel. 0823.1545089 328.8694140*

**antoniopedron.it**

**Aeromodellismo per passione**

- Taglio laser
- Riparazioni
- Progettazione
- Relizzazioni artigianali



**antoniopedron.it - caserta - 0823.343150**